

Curriculum Vitae

Claire GALLIEN

✉ 3 rue de Substantion
34000 Montpellier

Date of birth: 24 Aug. 1981
French Nationality

☎ Home +33 9 52 47 93 57
☎ Mobile +33 7 81 23 71 52
☎ Work +33 4 11 75 70 39
claire.gallien@univ-montp3.fr

Lecturer in English

Agrégée in English

RESEARCH INTERESTS

Early-modern and Enlightenment orientalism ; travel literature ; neo-Orientalism ; Islam and Muslim identities in literature ; Postcolonial, Global, and Comparative literatures and studies ; Translation studies.

EDUCATION

2008	D.Phil. English Literature, Paris Sorbonne
2005	Agrégation English Literature, ENS Lyon
2004	M.Phil. English Literature, Paris Diderot
2003	M.A., Paris Diderot
2002	Literary Preparatory School, Lycée Fénelon (Paris) B.A. English Literature, Paris Sorbonne B. A. Philosophy, Paris X – Nanterre
1999	A-Level, Lycée Saint Joseph (Le Havre)

DISTINCTIONS

Exeter College, Oxford Jan.-June 2015	Visiting Fellowship
Bodleian Library, Oxford Dec. 2014	Bodleian-BSECS Fellowship
Société d'Études Anglo-Américaines 17/18	Prix Thèse 2010
Maison Française d'Oxford - French Foreign Office 2008-2009	Besse Scholarship Selected for the Lavoisier Scholarship
Maison Française d'Oxford Oct. 2007	Research Scholarship
Paris, University Paris 7 2005-2008	Doctoral Contract

ACADEMIC EMPLOYMENT

2011 – present	Associate Professor, English Department, University Montpellier 3
----------------	---

2009 – 2011	Associate Lecturer, English Department, University Paris 7
2008 – 2009	French Lectrice, Exeter College, Oxford University
2005 – 2008	Associate Lecturer, English Department, University Paris 7
2003 – 2004	French Lectrice, Nottingham University

AFFILIATIONS AND COMMITTEES

2011 – present	Affiliated Member of the IRCL (Institut de Recherche sur la Renaissance, l'Age Classique et les Lumières, UMR 5186)
2014 – 2018	Member of the selection committee for the entrance examination at the ENS (Ulm & Lyon) in English
2014 – 2016	Associate Member / AHRC Research Cluster: Imagining Jerusalem, 1099 to the Present Day http://jerusalems.wordpress.com , King's College, London & University of York, Arts & Humanities Research Council
2011 –2015	Associate Member/ANR Project: Creation and Disputation: Cases, Quarrels, and Controversies in Early Modern France and England http://www.agon.paris-sorbonne.fr/en , Paris Sorbonne & Oxford University
2010 – 2011	Member of the selection committee for the <i>agrégation</i> in English, Paris, Inspection Générale

PUBLICATIONS

BOOKS, VOLUMES

- 2017** Special issue of *Commonwealth Essays and Studies* on Anglo-Arab literature
- 2015** *Eastern Resonances* for the Ashgate 'Transculturalisms' Series
- 2011** *L'Orient anglais. Connaître et imaginer l'Orient dans la littérature anglaise du XVIII^e siècle* (Oxford: SVEC Series)

ARTICLES, REVIEWS, NOTES

2015

- Article in journal (peer reviewed)* with Olivera Jokic, "Eighteenth-Century Orientalism in Contemporary British Historiography and Literary Criticism" in *Literature Compass, 18th Century Section*, ed. Kathryn King, vol. 12
- Article in journal (peer reviewed)* 'Les orientalistes britanniques de la fin du XVIII^e siècle et l'expérience de la frontière littéraire indienne' in *Problèmes d'histoire littéraire indienne*, eds. Claire Joubert and Laetitia Zecchini, numéro spécial Revue de Littérature Comparée, 4^{ème} trimestre 2015.
- Article in journal (peer reviewed)* 'Edward Pococke et l'orientalisme anglais du XVIII^e siècle : passeurs, transferts, et transitions' in *Revue XVII^e siècle, n°267 – Orientalisme*, ed. Aurélien Girard
- Chapter in an edited volume* 'Re-Suturing Edward Said's Broken Image, Re-Articulating Activism with Criticism, Re-Connecting Palestine to Theory' in *Orientalismes/Occidentalismes: à propos de l'oeuvre d'Edward Said*, eds.

Makram Abbes and Laurent Dartigues, Hermann

- Chapter in an edited volume** ‘Edward FitzGerald’s *Rubayat*’ in *L’art de la traduction*, eds. Julie Sauvage and Adriana Serban, coll. Essais sur l’art collection, UPVM.
- Chapter in an edited volume** with Louisiane Ferlier, “‘Enthusiastick’ Uses of an Oriental Tale: English Translations of Ibn Tufayl’s *Hayy ibn Yaqdhan* in the Eighteenth Century” (to be published in *Eastern Resonances*, ‘Transculturalisms’ Series Ashgate)
- Chapter in an edited volume** “Early-Modern Readings of Egypt in John Greaves’s *Pyramidographia* (1646)” in *Elsewhere than at Rome: Reading the Ancient Near East in Early Modern Europe* (to be published in the *Classical Presences* series, ed. Lorna Hardwick, Oxford University Press)
- Chapter in an edited volume** “Palestine, Postcolonial Theory and the Politics of Affiliation” (to be published by CNRS Éditions in a volume entitled *La question palestinienne au prisme du colonial*, edited by Hala Caroline Abu-Zaki, Véronique Bontemps, Philippe Bourmeaud, Nada Nader)
- Chapter in an edited volume** “Orientalist Pococke: Brokering Across Borders, Disciplines and Genres” (to be published by Bucknell Univ. Press in a volume entitled *Key Figures in Cultural Transfer, 1636-1780*, edited by Robert Mankin)
- Chapter in an edited volume** ‘A Qur’an to be read aloud: Sale’s Literary Contribution to the translation of the Qur’an’ in *Geographies of Encounters*, ed. Caroline Lehn, Presses Universitaires de Strasbourg
- Review** Nouri Gana, *The Edinburgh Companion to the Arab Novel in English*, in *Middle Eastern Literatures*, 18.1
- Review** Anna Bernard, *Rhetorics of Belonging*, in *Commonwealth Essays and Studies*, 37.2, Spring 2015
- 2014**
- Chapter in an edited volume** “British Orientalism, Indo-Persian Historiography, and the Politics of Global Knowledge” in *India and Europe in the Global Eighteenth Century*, eds. S. Davies, D. S. Roberts, et G. Sanchez Espinoza, Oxford, Oxford University Studies in the Enlightenment series, p.29-52
- Note** “Turkey and the Middle East, representations of” in *The Encyclopedia of British Literature 1660-1789*, eds. Gary Day and Jack Lynch (Oxford: Wiley-Blackwell)
- Note** “Chapitre ‘Religions’ – Perse” in *Histoire des traductions en langue française*, eds. Annie Cointre and Yen-Maï Tran-Gervat, vol. 17-18 (Lagrasse : Éditions Verdier)
- 2013**
- Article in journal (peer reviewed)** “Une querelle orientaliste : la réception controversée du *Zend Avesta* d’Anquetil-Duperron en France et en Angleterre” *Querelles*, eds. Jeanne-Marie Hostiou et Alain Viala, *Littératures classiques* 82, Paris, Armand Colin, p.257-268.
- Chapter in an edited volume** “Le manuel de langue orientale, reflet d’une politique coloniale? Le cas anglais en Inde, 1757-1830” in *Manuels d’arabe d’hier et d’aujourd’hui. France et*

Maghreb, XIXe-XXIe siècle, eds. Sylvette Larzul et Alain Messaoudi, Paris, Éditions de la BNF, p.31-46. <<http://books.openedition.org/editionbnf/233>>.

Online database contributions Gallien Claire, “Zend Avesta”, “Warren Hastings”, “Ezour Vedam”, AGON Database, La dispute : cas, querelles, controverses et création à l’époque moderne, Paris-Sorbonne et Agence Nationale de la Recherche, <http://base-agon.paris-sorbonne.fr/liste-integrale-des-querelles>

2011

Article in journal (peer reviewed) “The Politics of Line in Bruce Chatwin’s and Iain Sinclair’s Travel Narratives” *Études britanniques contemporaines* 40 (June 2011)

Chapter in an edited volume “Le costume oriental au XVIII^e siècle: Entre connaissance et travestissement de l’Orient” in *Figures pionnières de l’orientalisme : Convergence européennes*, ed. Isabelle Gadoin et Ziva Vesel, *Res Orientales* Vol. XX

Chapter in an edited volume “Esthétique et pratique du double regard dans le *Recueil de cent estampes* (1714) par Le Hay et dans *A Full and Just Account of the Present State of the Ottoman Empire* (1709) par Aaron Hill” in *Récit de voyage et Encyclopédie*, ed. Madeleine Descargues-Grant (Valenciennes: PU Valenciennes)

2010

Article in journal (peer reviewed) “Recycling the Orient in Eighteenth-Century British Literature – The Case of *Busiris* by Edward Young” *Études Anglaises* 63-4 (2010)

Article in journal (peer reviewed) “Supplément oriental et inspiration poétique” *RSEAA XVII-XVIII* 67 (Paris)

2009

Conference proceedings “From Tension to Cooperation: The Interactions of British Orientalists with Indian Scholars in Calcutta, 1784-1794” *Theatrum historiae* 4 (Pardubice: Univerzita Pardubice)

CONFERENCE PAPERS (FORTHCOMING)

Ramallah, International Conference of Critical Geography
July 2015

“A Rift in the Landscape – Breaking Through Occupied Territories and Remembering Palestine in Raja Shehadeh’s works and in current digitization projects of late Ottoman period photographs”

Paris, Congrès GIS Moyen-Orient et Mondes Musulmans
July 2015

“Minding the Gazan Border in Contemporary Palestinian Art and Fiction”

Montpellier, UPVM, Ecotones International Conference
June 2015

“From Colonial Condominium and Post-Colonial Nation-States to Literary Ecotone : The Reconfiguration of Space in Leila Aboulela’s *Lyrics Alley*”

Oxford, Intercultural Literary Practices Seminar
Feb. 2015

“Retelling the Arabian Nights. Reflections on what it means to become the new Sâhibat al-Dâr Shahrazâd (or “Owner of Shahrazad’s House”)”

CONFERENCE PAPERS (PAST)

Montpellier, UPVM, “Geographies of Displacement” Seminar Nov. 2014	“Anglo-Arab Literature: Politics and Poetics of Hyphenation”
Oxford, Oxford Comparative Criticism and Translation, International Conference, “Minding Borders” Sept. 2014	“Minding (about) the Gazan border in Selma Dabbagh’s novel <i>Out of it</i> and in Mohammed Musallam’s artwork <i>Geography Torn</i> ”
Lyon, TRIANGLE (UMR5206) & ENS May 2014	“Edward Said, Theory, and the Palestinian Prism”
Grenoble, CEMRA, International Conference, “Location and Dislocation of Myth” 9-11 Apr. 2014	“Dislocation, Relocation, and Escape in Nadeem Aslam’s <i>Maps for Lost Lovers</i> ”
Paris, Paris 8 & CNRS/ARIAS, Journée d’étude “Problèmes d’histoire littéraire indienne” March 2014	“The Late Eighteenth-Century ‘Oriental Renaissance’: The Invention of a Literary Tradition”
Montpellier, RIRRA 21, Cultural Studies Seminar March 2014	“The Reception of Edward Said in Postcolonial Studies”
Oxford, BSECS Annual International Conference 8-10 Jan. 2014	“A Qur’an to be read aloud: Sale’s Literary Contribution to the translation of the Qur’an”
Montpellier, IRCL, Enlightenment Genealogy Seminar 14 Nov. 2013	“Islam(s) des Lumières : savoirs, représentations, filiations”
Dijon, SAES Congress 17-19 May 2013	“Sir William Jones’s Notebook. A Reflection on the Vagaries of the Construction of Orientalist Knowledge”
Paris, Paris 7 & Paris 3, Conference “Curiosité et géographie en Orient et en Occident, XVIIe-XVIIIe siècles” 29-30 March 2013	“Sir Thomas Palmer’s Essay on the Meanes How to Make our Trauailes Profitable (1606): Regulating Curiosity and Ordering the World”
Dublin, University College, Conference “Reading the Ancient Near East in Early Modern Europe” 22-23 Nov. 2012	“Classical sources, Arabic material and experimental science in John Greaves’s <i>Pyramidographia</i> (1646)”
Newtown, Gregynog Hall – University of Wales, Conference “Indian Pluralism and Hasting’s Orientalist Regime” 18-20 Jul. 2012	“Historical Studies in Hyderabad. The Correspondence Between Lt-Col Mark Wilks and Maj-Gen William Kirkpatrick (1809-1811)”
Paris, ENS-Ulm, Seminar “Littératures et théories postcoloniales” 15 June 2012	“‘Dancing with fiction’ et / ou ‘Walking with the Comrades’? : Arundhati Roy, la littérature, la politique et la critique littéraire”
Paris, Sorbonne-Nouvelle, Perso-Indica Conference 30-31 May 2012	“Eighteenth-Century European Knowledge of India through Persian Works and Translations”
Paris, LARCA, Seminar “Construction de l’Orient” 5 Dec. 2011	“‘Enthusiastick’ Uses of the Oriental Tale: English translations of Ibn Tufayl’s Hayy ibn Yaqdhan in the Long 18th Century”
Paris, Mondes Iranien et Indien (UMR 7528) 1 Dec. 2011	“L’orientalisme et la culture indo-persane”
Paris, CEIAS (UMR 8564) 14 Nov. 2011	“British Orientalists and Jesuit missionaries in India the late eighteenth century”
Montpellier, IRCL (UMR 5186) Inaugural Lecture 20 Oct. 2011	“L’orientalisme à l’épreuve du temps, de l’espace et des textes. Quelques pistes de réflexion sur les modalités et les enjeux de l’élaboration d’un savoir”
Château d’Hardelot, Centre Culturel de l’Entente Cordiale, Colloque International “L’Inde des	“The Contentious Reception of Anquetil Duperron’s Work in England: The Function of Controversy,

Anglais, l'Inde des Français, regards croisés 15 and 16 Sept. 2011	Debate, and Patriotism in the Construction of Knowledge”
Paris, CEIAS, CNRS/EHESS, International Symposium “Indian Enlightenment” 5 -6 May 2011	“Between Past and Present: The Ambivalences of the Representations of Hinduism in the Enlightenment Period”
Paris, Centre de Recherche en Littérature Comparée, Paris 4, Colloque “La mythologie à l’usage des enfants” 31 March, 1-2 April 2011	“Of Monsters and Gods: The Evolution of the Representation of Hindu Mythology in Seventeenth- and Eighteenth-Century Britain”
Leeds (UK), University of Leeds, Symposium “Sport in Conquest” 1-2 Oct. 2010	“Cock-fighting in Eighteenth-Century Colonial India”
Paris, Annual Conference of the SEAA 22-23 Jan. 2010	“The appeal of India in the diaries and letters of Sophia Plowden (1787-1789) and Lady Henrietta Clive (1799-1801)”
Paris, Study day organized by the BNF & CHSIM/EHESS 29 Sept. 2009	“Le manuel de langue orientale, reflet d'une politique coloniale? Le cas anglais en Inde, 1757-1830”
Paris, SERA (Société d'Etude Romantique Anglaise) 15 May 2009	“L'Orient comme supplément à la littérature anglaise du XVIII ^e siècle”
Paris, Study day organized by the Institut Charles V, Université Denis Diderot 3 April 2009	“Recycling the Orient in Eighteenth-Century British Culture – The Case of <i>Busiris</i> by Edward Young”
Pardubice (CZ), ISECS (International Society for Eighteenth-Century Studies) Sept. 2008	“Forms of Sociability between British Orientalists and their Indian Counterparts in the Second Half of the Eighteenth Century”
Winchester (UK), BSECS (British Society for Eighteenth-Century Studies) June 2008	“Linguistic and National Identities in the Long Eighteenth-Century”
Avignon, Annual Conference of the Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES) May 2007	“La Pastorale orientale dans la poésie anglaise du XVIII ^e siècle”
Nantes, Annual Conference of the Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES) May 2006	“Le Nabob ou les dangers du retour d’un voyage en Inde”

TEACHING EXPERIENCE

University Montpellier 3	<i>Evelina</i> (agrégation) Travel Literature The Long Eighteenth Century The Industrial Revolution Contemporary British Society Translation (English – French)
University Paris 7	The Anglophone Short Story Eighteenth-Century Literature The Long Eighteenth Century Taking Liberties Contemporary British Society Translation (English – French) Grammar
Exeter College, Oxford University	Contemporary French culture and society French grammar
Nottingham University	French Press

OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES

**International Programme
Coordinator**, University
Montpellier 3

ERASMUS +
Oxford University
Queen's University (Belfast)
Birzeit (West Bank, Palestine)

CIEP

Coordinator of the Language Assistants exchange programme for students from Montpellier 3 desiring to become French assistants in Anglophone countries

Reviews

Centre National du Livre Sept. 2009 –
Ecrits mémorables by Louis Massignon; *Hakawati* by Rabih Alameddine;
Le Roi du cinéma muet by Indrajit Hazra; *La Maison Rajani* by Alon Hilu;
La Maison enchantée by Robert Musil ; *L'Islam* by Hans Küng
[http://www.centrenationaldulivre.fr/? Gallien-Claire &lettre=G](http://www.centrenationaldulivre.fr/?Gallien-Claire+%26amp;lettre=G)

Cercles – Pluridisciplinary Review of the Anglophone World <
<http://www.cercles.com>>

From Cairo to Baghdad by James Canton:

<http://www.cercles.com/review/r62/Canton.html>

Cross-Cultural Encounters between the Mediterranean and the English-Speaking Worlds by Christine Reynier (ed.):

<http://www.cercles.com/review/r52/Reynier.html>

De Drake à Chatwin. Rhétoriques de la rencontre by Frédéric Regard (ed.): <http://www.cercles.com/review/r39/regard.html>

Journal of Palestine Studies

Jérusalem et la Palestine, le fonds photographique de l'École biblique de Jérusalem, in JPS, vol. 44, Summer 2014, p.79-83

La Vie des idées/Books and Ideas June 2010 –

In Other Worlds by Gayatri Spivak: <http://www.laviedesidees.fr/Le-monde-comme-litterature.html>

Visions of the Jinn by Robert Irwin:

<http://www.booksandideas.net/Picturing-Fantasies.html>

Marvels & Tales (peer-reviewer)

Press articles

Jeune Afrique Sept. 2009-Sept.2010

Articles for the North Africa & Middle East, the International and the Culture sections of this weekly news magazine

Translations

Garnier Flammarion 2011-2012

Dictionary of Seventeenth-Century French Philosophers (New York, London: Thoemmes-Continuum, 2008)

TRANSTEC & FEM (Consultancy groups for the European Commission)
2006-2007

Reports

- Post Earthquake Financing Proposal, Fact Finding Mission AFD, EU

Delegation, Pakistan (Author: P. Couté)
- SPF Final Evaluation, EU Delegation India (Author: P. Couté)
- USN Programme Final Evaluation, EU Delegation, RSA, Pretoria
(Author: P. Couté)

LANGUAGES

English	Bilingual	German	Advanced
Arabic	Intermediate DU Arabe, L3, Univ. Paul-Valéry – Montpellier 3 (Sept. 2012-Juin 2013) Auditrice libre, INALCO, Paris (Oct. 2007-June 2008)/ Level 2 nd year undergraduate Auditrice libre, ENS-Ulm, Paris (Oct. 2002-Juin 2003, Oct. 2010-Juin 2011) Summer courses at the DEAC in CAIRO, at the IFEAD in DAMASCUS, at the CEFAS in SANAA, at the BOURGUIBA SCHOOL in TUNIS, and at the PAS Program, Birzeit, West Bank, Palestine.		
Persian	Beginner	Hindi	Beginner

PROFESSIONAL MEMBERSHIP

Postcolonial Studies Association – PSA (<http://www.postcolonialstudiesassociation.co.uk>)

Société d'Étude des Pays du Commonwealth – SEPC (<http://www.univ-paris3.fr/commonwealth-essays-and-studies-16669.kjsp?RH=1226586296353>)

Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur - SAES (<http://www.saesfrance.org/>)

Société d'Études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles – SEAA 17/18 (<http://1718.fr/#>)

British Society of Eighteenth-Century Studies – BSECS (<http://www.bsecs.org.uk>)